

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor.,
negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.
Hirdetési díj: Háromhásos petitsor egyszeri hirdetésre 30 fill. Többszörös hírde-
tésért jutányosabb. Nyilnter: minden sor 40 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-körnek, az Eperjesi Tulipán-
Szövetség — Magyar Védőegyesületnek és az Eperjesi
Kereskedők Társulatának hivatalos közlönye.

Szerkesztőség: Eperjesen, Szebeni-út 14. sz.
Kiadóhivatal: Kósch ÁRPÁD könyvnyomtató-intézet
Eperjesen, Fő-utca 59. sz.

A városok állami segélyezése.

A városi tisztviselők illetményeinek és jogviszonyainak
rendezése.

írta: dr. Rosenberg Mór.

A legutóbbi karácsony, gr. Andrássy Gyula belügyminiszter jóvoltából, kellemes meglepetésben részesítette a magyar városokat. Még az 1908. évben kétmillió koronát szavazott meg a törvényhozás a városok segélyezésére, a midőn ez összeget az 1909. évi költségvetésbe fölvetette; de az összeg felosztása és folyósítása mindeddig késett, és, a mai politikai viszonyok között, a városok már nem is remélték, hogy az őket megillető segélyösszeget belátható időn belül megkapják. Annál kellemesebb volt a meglepetés, midőn híre jött, hogy gr. Andrássy Gyula a kétmillió államsegélyt 1909. december 18-ikán kelt rendeletével a városok részére kiutaltványozta. Eperjes sz. kir. városra az államsegélyből 14,000 korona jut, s az ezen összegről szóló utalvány december 23-ikán érkezett le polgármesterünkhöz. De ki kell emelnünk, hogy ez csak az első lépés a városok segélyezése terén. A belügyi kormányknak ugyanis az a terve, hogy, az 1911. évtől kezdve, a városok segélyezésére, fokozatosan, évenként egy-egy millió koronával többet vesz föl a költségvetésbe egészen 1916-ig, a mikor is ezen államsegély elérné a nyolczmillió koronát; s ez volna azon végleges összeg, a melyet a belügyi kormány a városoknak évenként juttatni akar. Eperjes város államsegélye, ezek szerint, évenként hét-hétezer koronával emelkednék, s a végleges összeg, a melyre

számíthatunk, 56,000 koronát tenne. Örömmel számolunk be a kormány ezen tervéről, a mely, ha törvényerőre emelkedik — a mit szívből kívánunk —, nemcsak városi tisztviselőink régen vajdúó fizetésrendezésének *végleges és méltányos megoldását*, hanem ezenfelül városunk közrendészete, közegészségügye és a városrendezés terén sok üdvös újítást, a modern kor igényeinek megfelelő fejlesztést lehetővé tesz az adófizető közönség újabb megterhelése nélkül.

De gr. Andrássy Gyula nemcsak az 1909. évre szóló államsegélyt utaltványozta ki, hanem, ezzel egyidejűleg, a városoknak megküldte a városok állami segélyezéséről, valamint a városi tisztviselők illetményeinek és egyes szolgálati és jogviszonyainak rendezéséről szóló törvényjavaslat-tervezetét is, a mely fényes elégtételül szolgál az Eperjes város képviselőtestülete által 1907. augusztus havában a városi tisztviselők fizetésrendezése ügyében kiküldött bizottságnak.

Ezen bizottság ugyánis annak idején, a kérdés beható tanulmányozása után, mindenre kiterjedő, alapos elaborátumot dolgozott ki, a melyet a városi képviselőtestület egyhangulag elfogadott, Sárosvármegye törvényhatósági bizottsága pedig annak a fizetésrendezésre vonatkozó részét csupán taktikai okokból — tekintettel a már akkor kilátásban volt államsegélyre — feloldotta, a minősítésre vonatkozó intézkedéseit azonban jóváhagyta.

De midőn ezen új szabályrendeletet gyakorlatilag alkalmazni kellett, úgy a polgár-

mester, mint a vármegye alispánja, kik kezdetől fogva ellenségei voltak a minősítés szabályozásának, és a városi képviselőtestületnek ehhez való jogát is kétségbevonták, minden lehető megtettek, hogy a szabályrendelet hatályon kívül helyeztessék. A vármegye alispánja a szabályrendeletet megsemmisítés végett hivatalból fölterjesztette a belügyminisztériumhoz, de a városi ügyosztály élén álló Hartl Sándor min. tanácsos leiratában kifejtette, hogy a szabályrendelet jogerőre emelkedett s így a megsemmisítés nem áll módjában.* Utóbb azonban segítségére jött az itteni intéző-köröknek az által, hogy, a főispánhoz intézett külön leiratban, azon nézetének adott kifejezést, hogy a városnak nem áll jogában a minősítést szabályoznia. Ezen leiratot a polgármester megszerezte és egygyéren látogatott, nyári közgyűlésen arra használta föl, hogy a kellően nem tájékozott képviselőtestület a tisztviselők minősítésére vonatkozó szabályrendeletet hatályon kívül helyezze.

Hiába felebbezett ezen határozat ellen a képviselőtestület többsége, a vármegye az alispán indítványára — az állandó-választmány javaslatával szemben — a minősítés hatályon kívül helyezése mellett foglalt állást.

(Folyt. köv.)

* Aminthogy, az 1886: XXII. t.-cz. 28. §-a szerint, a községnek valamely már jogerős és hatályba lépett szabályrendeletét, ha utóbb derül ki, hogy az a törvénybe ütközik, csakis a törvényhatóság semmisítheti meg. A törvényhatósági bizottságnak ilyen megsemmisítő határozata ellen azonban, az 1896. évi XXVI. t. cz. 35. §-ának 1. bekezdése szerint panasznak van helye a közigazgatási bírósághoz.

AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZÁJA.

ESTE.

Hozzám kúszik az árnyék: este van...
Borongó, puha nyugalom...
Az óraingást hallgatom,
Közönyös, pontos, ütő ketyegését,
Zsibbasztó tűz félénk zsiszergetését,
A mint eldurúsolja álmosan:
Meleg fény, álom..., nyugvás..., este van.

Minden elhalkul, ... minden lüktet csendbe,
Mint omló, lusta, lágy melódia,
Mint ha álomba kék ringatnia
Mindennek a lázas nappal' világot...
Elfojtani szikrát, elhamvasztani lángot,
Vágyakat szerény ábrándra beváltni,
Tanulni, nyílt szemmel semmit sem látni,
S nem éreztetni mást a megnyugvásban,
Mint hogy meleg van, nyugalom van, árny van,
S behavazza, rá bolyhos leplet vetve,
Sebünk' az este. Fried Margit.

Joó János.

írta Jakab Ödön.

Joó János fűge, zömök kis ember volt. Korára nézve már úgy hatvanas lehetett, de azért senki sem becsülte volna idősebbnek ötven esztendősnél. A haja csak a füle környékén volt deres; kissé vastag, eszterhás bajusza pedig egész fekete volt. Valami bizalom-

keltő, nyájas mosolygás ülte örökké a képét, s olyan egyenesen nézett az ember szemébe, mit a ki teljes életében karonfogva járt a becsülettel. Pedig Joó Jánosról sok apró-cseprő dolgot suttogott a fáma; hanem nyíltan soha senki sem vádolta. Mindenki tartózkodott az ő személyes ügyeit bolygatni, mert a ki valahol rosszat mondott róla, azt a legelső éjjeli találkozásán úgy «meglecczkéztette», hogy napokig feküdt az ágyat. Ez okból voltak vele szemben annyira kiméletek az embertársai.

Joó János, mióta csak az eszemet tudom, mindig a mi emberünk volt. Fiatal korában az apámot szolgálta; aztán az öreg halála után, a hagyatékkal, ő is reám szakadt. Magának is volt ugyan egy kevés gazdasága, de azért nálam is mindennap megfordult. Hol erre, hol arra használtam. Mindennel meg lehetett bízni, ámbár semmiben sem mutatkozott kiváló embernek. Legfőbb érdeme abban állott, hogy kéznél volt mindig, a mikor kellett. Színarany karakternek az apám sem tartotta soha, de szembeszökőbb hibát sem szokott elkövetni. Ha a keze alól itt-ott valami elveszett, abból rendszeren úgy kimoszta magát, hogy némi gondatlanságon kívül egyebet mit sem lehetett feltudni az ő rovására.

Az utóbbi években erdőkerülőnek tettem meg Joó Jánost. Erre őt ítélték a legalkalmasabbnak. Üres idejében amúgy is erősen szerette bújni az erdőkbe, a hol suttymban nem egy nyúlra «kérte el az igazolványát». Mert gonosz puskás volt! Vadász-egedélynek ugyan még a színét sem látta tán soha. Az efféle «hivatalos hókuszt-pókuszt» nem fért a fejébe. Megélt ő a nélkül is.

Egy délelőtt a tornáczon ültem, böngészve a

legújabb lapokat. Hát, a mint ott ülök, egyszer csak előttem terem Joó János, nagy alázatosan.

— Adjon Isten jó napot, tekintetes uram!

— Adjon Isten, János! Hát mi jóban jár?

Joó János, nagyot sóhajta, legyintett: — Nem is lehet mai napság jóban járni, tekintetes uram! Erősen romlottak a népek.

— Hogy-hogy? Valami baj van?

— Baj mindig van, tekintetes uram! Hanem hát én most a méterek irányába' jöttem.

— Nos?

— Képzeld, tekintetes uram, valaki az éjjel két méter fát az erdőről ellopott! Hogy a kötél egye meg a nyakát!

Megboszankodtam, mikor ezeket hallottam, s haragosan mondtam:

— Hát mért fizetem magát, ha így vigyáz a fára?

Jól tudja, hogy azt a hatvan méter fát télire vágattam! Nekem arra szükségem van a legutolsó szálig!

Aztán hozzátettem:

— Különben, ha ellopták, majd lehúzó a béréből, s annyi!

Joó János nagy tisztességtudással kezdett engesztelni:

— Ne haragudjék, tekintetes uram! Elégge szégyellem, hogy így van! De mit csináljak? Nem tilhetem az éjszaka az erdőn. Haza kellett jönnöm, mert olyan görcsöm volt, hogy koszorúba kötött. A feleségem is megmondhatja.

Majdnem sirt a hangja.

— Ezt a nyomorúságot használta fel valami gazember! Különben nem merte volna a lábát oda tenni!

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor.,
negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.
Hirdetési díj: Háromhásós petitsor egyszeri hirdetésre 30 fill. Többszörös hirdetésért jutányosabb. Nyilattér: minden sor 40 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-körnek, az Eperjesi Tulipán-Szövetség — Magyar Védőegyesületnek és az Eperjesi Kereskedők Társulatának hivatalos közlönye.

Szerkesztőség: Eperjesen, Szebeni-út 14. sz.

Kiadóhivatal: Kósch ÁRPÁD könyvnyomtató-intézet
Eperjesen, Fő-utca 59. sz.

A városok állami segélyezése.

A városi tisztviselők illetményeinek és jogviszonyainak rendezése.

Írta: dr. Rosenberg Mór.

A legutóbbi karácsony, gr. Andrássy Gyula belügyminiszter jóvoltából, kellemes meglepetésben részesítette a magyar városokat. Még az 1908. évben kétmillió koronát szavazott meg a törvényhozás a városok segélyezésére, a midőn ez összeget az 1909. évi költségvetésbe fölvetette; de az összeg felosztása és folyósítása mindeddig késett, és, a mai politikai viszonyok között, a városok már nem is remélték, hogy az őket megillető segélyösszeget belátható időn belül megkapják. Annál kellemesebb volt a meglepetés, midőn híre jött, hogy gr. Andrássy Gyula a kétmillió államsegélyt 1909. december 18-ikán kelt rendeletével a városok részére kiutaltványozta. Eperjes sz. kir. városra az államsegélyből 14,000 korona jut, s az ezen összegről szóló utalvány december 23-ikán érkezett le polgármesterünkhöz. De ki kell emelnünk, hogy ez csak az első lépés a városok segélyezése terén. A belügyi kormányknak ugyanis az a terve, hogy, az 1911. évtől kezdve, a városok segélyezésére, fokozatosan, évenként egy-egy millió koronával többet vesz föl a költségvetésbe egészen 1916-ig, a mikor is ezen államsegély elérné a nyolczmillió koronát; s ez volna azon végleges összeg, a melyet a belügyi kormány a városoknak évenként juttatni akar. Eperjes város államsegélye, ezek szerint, évenként hét-hétezer koronával emelkednék, s a végleges összeg, a melyre

számíthatunk, 56,000 koronát tenne. Örömmel számolunk be a kormány ezen tervéről, a mely, ha törvényerőre emelkedik — a mit szívből kívánunk —, nemcsak városi tisztviselőink régen vajdúdo fizetésrendezésének végleges és méltányos megoldását, hanem ezenfelül városunk közrendezete, közegészségügye és a városrendezés terén sok üdvös újítást, a modern kor igényeinek megfelelő fejlesztést lehetővé tesz az adófizető közönség újabb megterhelése nélkül.

De gr. Andrássy Gyula nemcsak az 1909. évre szóló államsegélyt utaltványozta ki, hanem, ezzel egyidejűleg, a városoknak megküldte a városok állami segélyezéséről, valamint a városi tisztviselők illetményeinek és egyes szolgálati és jogviszonyainak rendezéséről szóló törvényjavaslat-tervezetét is, a mely fényes elégtételül szolgál az Eperjes város képviselőtestülete által 1907. augusztus havában a városi tisztviselők fizetésrendezése ügyében kiküldött bizottságnak.

Ezen bizottság ugyancsak annak idején, a kérdés beható tanulmányozása után, mindenre kiterjedő, alapos elaborátumot dolgozott ki, a melyet a városi képviselőtestület egyhangulag elfogadott, Sárosvármegye törvényhatósági bizottsága pedig annak a fizetésrendezésre vonatkozó részét csupán taktikai okokból — tekintettel a már akkor kilátásban volt államsegélyre — feloldotta, a minősítésre vonatkozó intézkedéseit azonban jóváhagyta.

De midőn ezen új szabályrendeletet gyakorlatilag alkalmazni kellett, úgy a polgár-

mester, mint a vármegye alispánja, kik kezdetől fogva ellenségei voltak a minősítés szabályozásának, és a városi képviselőtestületnek ehhez való jogát is kétségbevonták, minden lehető megtettek, hogy a szabályrendelet hatályon kívül helyeztessék. A vármegye alispánja a szabályrendeletet megsemmisítés végett hivatalból fölterjesztette a belügyminisztériumhoz, de a városi ügyosztály élén álló Hartl Sándor min. tanácsos leiratában kifejtette, hogy a szabályrendelet jogerőre emelkedett s így a megsemmisítés nem áll módjában.* Utóbb azonban segítségére jött az itteni intéző-köröknek az által, hogy, a főispánhoz intézett külön leiratban, azon nézetének adott kifejezést, hogy a városnak nem áll jogában a minősítés szabályoznia. Ezen leiratot a polgármester megszerezte és egy gyéren látogatott, nyári közgyűlésen arra használta föl, hogy a kellően nem tájékozott képviselőtestület a tisztviselők minősítésére vonatkozó szabályrendeletet hatályon kívül helyezze.

Hiába felebbezett ezen határozat ellen a képviselőtestület többsége, a vármegye az alispán indítványára — az állandó-választmány javaslatával szemben — a minősítés hatályon kívül helyezése mellett foglalt állást.

(Folyt. köv.)

* Aminthogy, az 1886: XXII. t.-cz. 28. §-a szerint, a községnek valamely már jogerős és hatályba lépett szabályrendeletét, ha utóbb derül ki, hogy az a törvénybe ütközik, csakis a törvényhatóság semmisítheti meg. A törvényhatósági bizottságnak ilyen megsemmisítő határozata ellen azonban, az 1896. évi XXVI. t. cz. 35. §-ának 1. bekezdése szerint panasznak van helye a közigazgatási bírósághoz.

AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZÁJA.

ESTE.

Hozzám kúszik az árnyék: este van...
Borongó, puha nyugalom...
Az óraingást hallgatom,
Közönyös, pontos, ütő ketyegését,
Zsibbasztó tűz félénk zsiszsergetését,
A mint eldurúszolja álmosan:
Meleg fény, álom..., nyugvás..., este van.

Minden elhalkul, ... minden lüktet csendbe,
Mint omló, lusta, lágy melódia,
Mintha álomba kék ringatnia
Mindennek a lázas nappal' világot...
Elfojtani szikrát, elhamvasztani lángot,
Vágyakat szerény ábrándra beváltani,
Tanulni, nyílt szemmel semmit sem látni,
S nem éreztetni mást a megnyugvásban,
Mint hogy meleg van, nyugalom van, árny van,
S behavazza, rá bolyhos leplet vetve,
Sebünk' az este. Fried Margit.

Joó János.

Írta: Jakab Ödön.

Joó János fűrge, zömök kis ember volt. Korára nézve már úgy hatvanas lehetett, de azért senki sem becsülte volna idősebbnek ötven esztendősnél. A haja csak a füle környékén volt deres; kissé vastag, eszterhás bajusza pedig egész fekete volt. Valami bizalom-

keltő, nyájas mosolygás ülte örökké a képét, s olyan egyenesen nézett az ember szemébe, mit a ki teljes életében karonfogva járt a becsülettel. Pedig Joó Jánosról sok apró-cseprő dolgot sutogott a fáma; hanem nyíltan soha senki sem vádolta. Mindenki tartózkodott az ő személyes ügyeit bolygatni, mert a ki valahol rosszat mondott róla, azt a legelső éjjeli találkozásán úgy «meglecczkéztette», hogy napokig feküdt az ágyat. Ez okból voltak vele szemben annyira kiméletek az embertársai.

Joó János, mióta csak az eszemet tudom, mindig a mi emberünk volt. Fiatal korában az apámot szolgálta; aztán az öreg halála után, a hagyatékkal, ő is reám szakadt. Magának is volt ugyan egy kevés gazdasága, de azért nálam is mindennap megfordult. Hol erre, hol arra használtam. Mindennel meg lehetett bízni, ámbár semmiben sem mutatkozott kiváló embernek. Legfőbb érdeme abban állott, hogy kéznél volt mindig, a mikor kellett. Színarany karakternek az apám sem tartotta soha, de szembeszökő hibát sem szokott elkövetni. Ha a keze alól itt-ott valami elveszett, abból rendszeren úgy kímosta magát, hogy némi gondatlanságon kívül egyebet mit sem lehetett feltudni az ő rovására.

Az utóbbi években erdőkerülőnek tettem meg Joó Jánost. Erre őt ítéltem a legalkalmasabbnak. Üres idejében amúgy is erősen szerette bújni az erdőkbe, a hol suttomban nem egy nyúlunk «kérté el az igazolványát». Mert gonosz puskás volt! Vadász-engedélynek ugyan még a színét sem látta tán soha. Az efféle «hivatalos hókusz-pókusz» nem fért a fejébe. Megélt ő a nélkül is.

Egy délelőtt a tornáczon ültem, böngészve a

legújabb lapokat. Hát, a mint ott ülök, egyszer csak előttem terem Joó János, nagy alázatosan.

— Adjon Isten jó napot, tekintetes uram!

— Adjon Isten, János! Hát mi jóban jár?

Joó János, nagyot sóhajta, legyintett: — Nem is lehet mai napság jóban járni, tekintetes uram! Erősen romlottak a népek.

— Hogy-hogy? Valami baj van?

— Baj mindig van, tekintetes uram! Hanem hát én most a méterek irányába' jöttem.

— Nos?

— Képzelve, tekintetes uram, valaki az éjjel két méter fát az erdőről ellopott! Hogy a kötél egye meg a nyakát!

Megboszankodtam, mikor ezeket hallottam, s haragosan mondtam:

— Hát mért fizetem magát, ha így vigyáz a fára?

Jól tudja, hogy azt a hatvan méter fát télire vágattam! Nekem arra szükségem van a legutolsó szálig!

Aztán hozzátettem:

— Különben, ha ellopták, majd lehúzó a béréből, s annyi!

Joó János nagy tisztességtudással kezdett engesztelni:

— Ne haragudjék, tekintetes uram! Elégge szegyellem, hogy így van! De mit csináljak? Nem tilhetem az éjszaka az erdőn. Haza kellett jönnöm, mert olyan görcsöm volt, hogy koszorúba kötött. A feleségem is megmondhatja.

Majdnem sirt a hangja.

— Ezt a nyomorúságot használta fel valami gazember! Különben nem merte volna a lábát oda tenni!

Újévi üdvözlések megváltása.

A Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet javára kibocsátott aláírási-ívek közül eddig — az alul kitett határnapig — a következők érkeztek vissza:

- A 3. számú gyűjtőíven: Szinyei Merse Félix 10 kor.
 A 4. számú gyűjtőíven: dr. Uhlig Leo 5 kor.
 Az 5. számú gyűjtőíven: Péchy Zsigmond 10 kor.
 A 7. számú gyűjtőíven: gróf Dessewffy Emilné 20 kor.
 A 8. számú gyűjtőíven: Semsey Boldizsár és neje 10 kor.
 A 9. számú gyűjtőíven: Tahy József 4 kor., Bánó Aladár 4 kor., Bánó Dezső 2 kor., dr. Dessewffy István 2 kor., Klauszer Kálmán 2 kor., dr. Máriássy Béla 4 kor., Körtvélyessy Bertalan 2 kor., Vilczek János 4 kor., dr. Dobay Zsigmond 4 kor.; összesen 28 kor.
 A 10. számú gyűjtőíven: Krayzell Aladár 4 kor., Matherny Gusztáv 2 kor., Faragó József 2 kor., Nádaskay Sándor 1 kor., Andor Sándor 1 kor., Bretz Sándor 1 kor.; összesen 11 kor.
 A 11. számú gyűjtőíven: dr. Vályi János püspök 5 kor., Gajdics Method 2 kor.; összesen 7 kor.
 A 13. számú gyűjtőíven: Korbély Géza 4 kor.
 A 14. számú gyűjtőíven: dr. Ferbstein Márk 2 kor.
 A 17. számú gyűjtőíven: Uhlarik Mátyás 5 kor., Spanyol Kálmán 2 kor., Szekeress Dezső 2 kor., B. J. 2 kor., Unger Geza 1 kor., S. V. 1 kor., dr. Körtvélyessy Dezső 2 kor.; összesen 15 kor.
 A 20. számú gyűjtőíven: Dóbiás Ede 3 kor., Halász Lipót 1 kor., Imre Géza 2 kor.; összesen 6 kor.
 A 21. számú gyűjtőíven: Hoffmann Mór 5 kor., Pehovits Ágost 2 kor., Petrovay Gyula 2 kor., Kwitkovszky Ignác 2 kor., Böhm Emil 2 kor., Papp Ferencz 1 kor., Meislinger István 1 kor., Halmi Ede 1 kor., Meliorisz Lajos 2 kor., dr. Tar Károly 1 kor., Brežina Gyula 1 kor.; összesen 20 kor.
 A 23. számú gyűjtőíven: dr. Propper Adolf 2 kor., dr. Propper József 1 kor., dr. Szehtlo János 1 kor., dr. Maibaum Artur 1 kor., dr. Ferbstein Károly 1 kor., dr. Fuchs Lipót 1 kor., Klefner Gyula 2 kor., dr. Both Tamás 1 kor., Beszki Antal 2 kor., dr. Müller Bertalan 2 kor., dr. Böhm Aladár 1 kor., dr. Rosenberg Mór 1 kor., dr. Rosenberg Teofil 2 kor., dr. Engländer Emil 2 kor., dr. Neuwirth Zsigmond 1 kor., dr. Rosenthal Adolf 1 kor.; összesen 22 kor.
 A 25. számú gyűjtőíven: dr. Mosánszky Titusz 3 kor., Tardy József 3 kor., dr. Mosánszky István 3 kor., dr. Balpataky Imre 6 kor.; összesen 15 kor.
 A 30. számú gyűjtőíven: Gömöry János 2 kor., Schöpflin Géza 2 kor., Ludmann Ottó 1 kor.; összesen 5 kor.
 A 33. számú gyűjtőíven: Gerbery Sándor 5 kor., Kizák János 2 kor., Petrik Mihály 1 kor., Kizák Viktor 1 kor., Petrásovszky Leo 2 kor., Gyulai Géza

József 1 kor., Petrássevich Pál 1 kor. 20 fill.; összesen 13 kor. 20 fill.

- A 34. számú gyűjtőíven: Dúzs Mária 2 kor.
 A 37. számú gyűjtőíven: Kirchmayer Vilmos 5 kor.
 A 39. számú gyűjtőíven: Libay Miklós 3 kor., Schönwiesner János 2 kor., Scholze Károly 2 kor., dr. Breyer Adolf 2 kor.; összesen 9 kor.
 A 41. számú gyűjtőíven: Bielek László 2 kor., Bielek Lászlóné 2 kor., Raisz Viktor 2 kor., Ferdinók Béla 1 kor., Oszvald Béla 1 kor., Laczus Andor 1 kor., Raab János 1 kor., Poloczek Artur 1 kor., Bielek Zoltán 1 kor.; összesen 12 kor.
 A 42. számú gyűjtőíven: Eperjesi Villamvilágítási r.-t. 5 kor., Poloczek Róbert 2 kor.; összesen 7 kor.
 A 45. számú gyűjtőíven: Eperjesi Vendéglősök és Korcsmárosok Szövetkezete 10 kor.
 A 46. számú gyűjtőíven: Schreiber Ignác 2 kor.
 A 47. számú gyűjtőíven: Eperjesi Ipartestület 10 kor.
 A 48. számú gyűjtőíven: dr. Schmidt Gyula 5 kor., Meliorisz József 5 kor.; összesen 10 kor.
 A 69. számú gyűjtőíven: dr. Piller Dezső 4 kor., özv. Fűzy Béláné 2 kor., Mandel Henrik 2 kor., özv. Neumann Samuné 1 kor., Pöhm Adolf 50 fill., özv. Nagy Lajosné 1 kor., Grossmann Judáné 50 fill., Weisz Herman 40 fill., Feiereizen Rudolfné 40 fill., Deutsch M. 40 fill., Grosz Sámuel 50 fill., Klein Ármin 1 kor., Kassay Vincze 1 kor., G. József bíró 2 kor.; összesen 16 kor. 70 fill.
 A 71. számú gyűjtőíven: Szepesházy Imre 5 kor., Adamik Géza 2 kor., dr. Dezső Sándor 2 kor., dr. Springer Zoltán 2 kor.; összesen 11 kor.
 A 72. számú gyűjtőíven: Kőszeghy Ádám 5 kor., dr. Eisner József 2 kor., László Ede 1 kor., dr. Springer Zoltán 1 kor., Olvashatlan 1 kor., Olvashatlan 1 kor.; összesen 11 kor.
 A 74. számú gyűjtőíven: Spillenber Barna 2 kor., Kerekes Pál 1 kor., Körtvélyessy Ferencz 1 kor., Szabó Géza 1 kor., Árpád Gyula 1 kor., dr. Gottlieb Jakab 1 kor.; összesen 7 kor.
 A 76. számú gyűjtőíven: Kremnitzky Amand Sóvár 1 kor., Merza Károly 1 kor., Csacsányi József 1 kor., May Jenő 50 fill., Neszményi Dezső 50 fill., Barcsy Lajos 1 kor., Szepessy Ervin 50 fill.; összesen 5 kor. 50 fill.
 A 77. számú gyűjtőíven: Kárász István 3 kor., Merényi Gyula 2 kor., Várjon Géza 2 kor., Masztics Ádám 1 kor.; összesen 8 kor.
 A 84. számú gyűjtőíven: gróf Andrássy Dénes 100 kor., Thrór Gyula 2 kor., Répássy György 5 kor., özv. Kósch Arturné 4 kor., özv. Kósch Frigyesné 2 kor., Putschalkó Marianne 2 kor., özv. Bohrandt J. Vilmosné 1 kor., Bohrandt Lajos és neje 1 kor., dr. Horváth Ödön 10 kor., Schroepfer Antal és neje

2 kor., Szinyei Merse István 10 kor., Tahy-Tahy Paula 5 kor., Ardó Alfréd 5 kor., Williger Pál 3 kor., Zsebráczky Géza 2 kor., Újházy Iván 10 kor., Zaicz Tivadar 2 kor., Zavatzky Szilárd 2 kor., Lukovich Aladár 4 kor., Mattyasovszky Mór 4 kor., Vöröss Sándor 2 kor., Angolkisasszonyok intézete 5 kor., Mussoni Antal 3 kor., Ágoston Károly 2 kor.; összesen 188 kor.

Midőn ezeket a kegyes adományokat ezennel hivatalosan nyugtázzuk, fogadják a nemesszívű adakozók a Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet legőszintébb hálás köszönetét, — nemkülönben legbensőbb szerencsekívánatait az új esztendőre!

Eperjes, 1909. évi december hó 31-ikén.

A Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet nevében:

Kósch Árpádné s. k.,
 Kósch Árpád s. k.,
 Faragó József s. k.,
 titár.

HIREK.

— **Újévi üdvözlés.** Lapunk t. munkatársainak, előfizetőinek és barátainknak boldog újévet kívánunk!

— **Iskolalátogatás.** Deczember 27-ikén látogatta meg Gömöri Sándor iglói állami tanítóképző-intézeti igazgató-tanár, dr. Szlávik Mátyás társaságában, a helybeli evang. és gör. kath. tanító- és az állami tanítóképző-intézeteket. Kalauzolta őt az evang. intézetben Gerhard Béla és a gör. katolikusban Kizák János. Legtovább tartózkodott az állami tanítónő-képzőben, a melynek összes helyiségeiben, lekötélvező szíveséggel, Dúzs Mária igazgató távollétében helyettese, Slajchó Mihály tanár és Udvarhelyi Etelka tanítónő kalauzolta. Érdekes és tanulságos volt ezeknek a szakembereknek a három internátus s annak berendezései körüli beszélgetése. Az iglói szakférfiú dr. Szlávik Mátyás felügyelő-tanár vendége volt az Otthonban.

— **Kinevezések.** A király a következő zászlókat, a 9. honvédegyalozezred tartalékában, hadnagyokká: Petz Gyula, Borsos Andor, Klein Lénárd, Fröhlich Gyula, Spisák Károly, Kopf Sámuel, Csete Sándor, Sipos Ferencz, Dirner Andor, Vas Géza, Kula László, Sorger Miksa (a károlyvárosi 26. ezredhez), Fried Farkas, Petrovay Ákos; a honvédelemügyi miniszter, ugyanazon ezredben, tartalékos zászlóskká a következő tart. hadapródokat: Gállik Géza, Demecs Elemér, Ander Antal, Simon Ernő, Finger Lajos, Blanár Zoltán; tart. hadapródokká a következő tart. hadapród-jelölteket: Strömpel József, Olajos Géza (a munkácsi 11. ezredhez), dr. Nagy József (a pécsi 19. ezredhez), Vásárhelyi Géza, Polony Kálmán, Horánszky Pál, Pallagi János (mind a négyet a munkácsi 11. ezredhez), Wágner József (a trencsényi 15. ezredhez), Major László (a pécsi 19. ezredhez), Lieb Imre (a munkácsi 11. ezredhez); a vallás- és közoktatásügyi miniszter Kameniczky Miklós eperjesi kir. kath. főgimnáziumi helyettes-tanárt rendes tanárrá kinevezte.

Hiszen emlékezhetik a tekintetes úr, az én kezem alatt máskor nem volt hiba.

— Nem a fenét! Néhány métert tavaly is elloptak! Joó János egész önézetesen tiltakozott:

— Engedelmet instállok! Abban nem én voltam a hibás. Mindig akkor vittek el, mikor a tekintetes úr ide, az udvarba hivatott. Két helyt nem lehet az ember!

Kevés ideig elgondolkozott, jobbra-balra szomorúan mozgatta a fejét, mint a ki mód nélkül bánkodik. Hanem utoljára ismét visszatért a hangja:

— Egyébiránt igaza van, tekintetes uram! Ha kár esett: állom a béreimből. De aztán ne adja az Isten, hogy azon az erdőn valakit csak átmenni is lássak! Mert úgy összetörom, hogy lepedőben viszik haza onnan! Nem bánom, ha a tömlőczben veszek is!

Ez a nyilatkozat kissé meghökkentett. Mert mégsem szerettem volna, hogy éppen őszrekelve erdőkerülő nélkül maradjak esetleg. De meg az elkeseredésből világosan láttam, hogy Joó János ebben az esetben csakugyan alig lehet hibás. Beteg volt szegény s nem tudott vigyázni. Ez pedig megeshetik akármelyik erdőkerülővel. Megsajnáltam a szegény embert, s szelidebb szavakkal fordultam feléje:

— Na jól van, János! Most az egyszer belényugszom még ebbe a kárba is. De aztán máskor jobban vigyázzon ám! S nehogy ártatlanul megverjen valakit, mert baj lesz belőle!

Joó János hálálkodva köszönte meg a jószágomat, s mennyre-földre fogadkozott, hogy jövőre nem lesz baj. Aztán dörmögve távozott.

Amint egyedül maradtam: a dolog ismét boszantani kezdett. Tapasztalásból tudtam, hogy az efajta lopásoknak rendszeren folytatása is van. S ki tudja: vajjon csak

két métert loptak-e el? Hátha több is hiányzik még? Délután már nem bírtam nyugodni. Vettem a puskámat, s elindultam az erdőre, hogy magam számláljam meg a métereiket.

Az erdőn azonban elfogott a csodálkozás... Ismét számítottam, meg ismét számítottam, s akárhogy számítottam: nincs híja a fának! Mind a hatvan méterrakás megvan!

— Hát ez az ember megbolondult? Gondolám magamban. Ez már mégis érthetetlen dolog!

Veszem a mezőt egyenesen a falu vége felé. Ott lakott Joó János. Tudtam, hogy így naphaladat tájban vacsorára mindig haza kerül. Otthon is volt. A ház előtt a töltésen üldögélt s veszekedett a feleségével, a ki a pitvarban főzte a vacsorát.

— Hát maga mit beszélt nekem, hogy elloptak a fából? — szóltam hozzá közeledve. Joó János felugrott, lekapta kalapját a fejeéről, s csodálkozva nézett a szemembe:

— Ej, azért a haszonlanságért csak nem fáradott oda ki, tekintetes uram?

— De bizony künn jártam, s megolvastam mind a métereiket. Megvan mind a hatvan.

— Meg... Na, tekintetes uram, még ilyent se láttam, a mióta élek. Az Isten a feleségemet vegye el...

— Vegyen el téged, gazembere! — hangzott a pitvarból a felesége hangja.

...ha legalább hatszor végig nem olvastam azokat a métereiket! S nem tudom, nekem ötvennyolc nál nem jött ki több sehogy!

Tipegett-tapogott, vakarta a fejét, s igyekezett a dolgot magyarázni.

— Úgy kell lenni, tekintetes uram, hogy először hibásan olvastam. Az aztán annyira megzavarta az

érzésemet, hogy azután is hibásan olvastam. Mert nem venném fel, tekintetes uram, ezért a faluért, hogy az én kezem alól elveszzen valami! Szegény ember vagyok, de sokat adok az effélére!

Mialatt ekként fogadkozott, suhancz állt meg a kapuban. Zsák volt a vállán. Látszott, hogy Havadtőről hozta a malomból. A kapun keresztül bekiáltott:

— Megmondtam a havadtői zsidónak, János bá! Azt üzeni, hogy éjfékor a fáért ott lesz künn az erdőn. S azzal sietve továbbment.

— Mi a szomorú világot karatolsz, te vízfejű! — förmedt Joó János a távozó suhanczra, elvörösödve egész a füléig. — Hogy nekem üzent a havadtői zsidó? Nekem?... Üzent az öregapádnak!

Most már megértettem mindent. Az én emberem ugyanis azt a két méter fát a zsidónak akarta eladni. De előbb kipuhatóta nálam, hogy nem lesz-e nagyobb baj belőle? S mikor aztán látta, hogy a kárba belényugszom: akkor üzent le Havadtőre, hogy majd az éjjel csakugyan jöhetnek a fáért. Arra nem számított, hogy ilyen szaporán utána nézek a dolognak.

Szigorú tekintettel mértem az emberemet végig, a ki zavartan hebegve kapkodott a szavak után: — Csak nem teszi fel rólam, tekintetes uram?...

Erre a kérdésre nem feleltem semmit, hanem, kezemet vállára téve, határozottan értésére adtam:

— Tudja mit, János? Most már ha az erdőből csak egy szál fa elvész, a bére bánja meg, s a mellett azonnal elcsapom! Érti?

— Értem, tekintetes uram!

Lesütött fővel kisért a kapuig s mikor magára maradt: nagy haraggal bement a pitvarba, s megverte a — feleségét.

— **Áthelyezések.** A király *Balványi* Tivadar verseczi 7. honvédezzredbeli őrnagynak a 9. honvédezzred eperjesi zászlóaljához parancsnoki minőségben áthelyezését megengedte.

A honvédelemügyi miniszter *Kundt* József eperjesi honvédszázadost Debreczenbe; *László* Béla csendőrhadnagyot, az eperjesi 2. szakasz parancsnokát, oktató-tiszti minőségben Székesfehérvárra; *Sáfary* László csendőrhadnagyot, csikszeredai szakaszparancsnokot Eperjesre, mint a 2. szakasz parancsnokát, áthelyezte.

— **Eljegyzések.** *Zsebrácsky* Gyula, Ksod. vasúti hivatalnok, ruttkai forgalmi tiszt, tart. honvédezzred jegyet váltott öz. *Sérkanek* Rudolfné szül. semsei Semsey Jolán leányával, Székely *Edith*-tel.

Pleplár Ferencz cs. és kir. főhadnagy (Eperjes) eljegyezte *Marton* Margitot.

Molitor Gusztáv, az eperjesi ev. koll. tanítóképző-intézet tanára, karácsonykor eljegyezte *Matyko* Irént, Leibiczról.

Mutyánszky Vladimír kassai ügyvédjelölt eljegyezte *Bucsegh* Ilonát, Eperjesről.

— **Népszövetségi ügyész.** Az Orsz. Kath. Népszövetség kormányzó-tanácsa, Sárosvármegye területére, dr. *Baan* Achill eperjesi ügyvédet fölkérte, ki is a megbízatást készséggel elvállalta.

— **Nyugdíjazás.** *Péky* Károly malczói körjegyző nyugdíjba lépett. Helyettesítésével a főszolgabíró *Soltész* Tivadar okl. jegyzőt bírta meg.

— **Halálozás.** *Bodenlöss* Viktor, a cs. és kir. 12. sz. gyalogezrednek Znaimban állomásozó kapitánya, ki előbb Eperjesen, a 67. sz. ezredben szolgált, Bécsben, a helyőrségi kórházban elhunyt.

Urban Adolf nyugalm. evang. főesperes életének 79-ik évében, decz. 30-ikán Eperjesen elhunyt. Temetése január 1-sején nagy részvét kíséretében ment végbe.

— **Szemgyógyintézet van Miskolcon,** a Csabai-úti szanatóriumban.

— **Az Eperjesi Kereskedők Társulata** minden kedden esti 9 órákor tartja heti-összejövetelét saját helyiségeiben.

— **Dvortsák Győző költeményei.** Örömmel és legteljesebb elismeréssel jelezzük, hogy Dvortsák Győző, Sárosvármegye érdemes levéltárosa *«Vlasc a ſerdcu»* cím alatt könyvnyomdánkban, sikerült arcképével ellátva, egy igen díszes kiállítási költeményfüzért adott ki, a melyben *Petőfi* Sándor, *Arany* János, *Vörösmarty* Mihály ismertebb költeményeinek igen sikerült fordításán kívül több eredeti költeménye is található. Több költeménye a *NAŠA ZASTAVA* hasábjain jelent meg először. Nem lehet eléggé méltányolni azt az igyekezetét, a melylyel költészetünk kiváló virágait tónyelvű népünk körében és itt Sárosban terjeszti s ezzel nemzeti művelődésünk ügyét is szolgálja. Reméljük és várjuk, hogy illetékesebb tolltól mielőbb behatóbban is ismertethetjük. Úgy tudjuk, hogy fővárosi írói körökben, így különösen a *Petőfi*-társaságban is kellő méltánylásra találtak Dvortsák költeményei.

— **Az amerikai gör. kath. magyar püspökség** ügyében illetékes helyről azt az értesítést vesszük, hogy az ezen állás betöltésére nézve forgalomba került hírek, melyeket mi különben is mindig fentartással közöltünk, teljesen alaptalanok. Az állás *Ortinsky* Sótér által be van töltve, új állást pedig nem szerveztek, s e tekintetben tárgyalás a magyar kormány és a római Szentszék közt folyamatban nincs. Alaptalan tehát az a híresztelés is, hogy amerikai püspökké dr. *Artim* Mihály orsz. képvis., biharói lelkész neveznek ki. Ez ellen egyébként az amerikai hívek, midőn lapunkból a kinevezés esetleges bekövetkezéséről értesültek, élénk tiltakozásokat küldtek Magyarországra. *Artim* kinevezetése — állítólag — a néppárt óhaja volt.

— **Friss dunai halak** minden péntekre előjegyezhetők *Kun* Sándor (ezelőtt *Holénia*) fűszer-és csemege-üzletében.

— **Az eperjesi kereskedő ifjak** január 15-ikén a városi Vigadó összes termeiben tartják meg zártkörű, jótékony célú táncmulatságukat. A tiszta jövedelem az állás nélküli kereskedő-alkalmazottak és részben az Első Eperjesi Szegény Gyermekeket Felruházó Asztaltársaság javára lesz fordítva. A zenét a helybeli cs. és kir. 5-ik gyalogezred és felváltva Gönczi Elek zenekara szolgáltatják. A kik meghívót tévedésből nem kaptak és arra igényt tartanak, sziveskedjenek *Ambrózy* Béla úridivat-üzletébe fordulni.

— **A magyar újságírás szenzációja!** A NAP a magyar közönség legkedveltebb lapja! A 48-as eszmény és a magyar nemzeti törekvések egyetlen hű és kéréllhetetlen szószólója. Főszerkesztő: *Braun* Sándor. Felelős szerkesztő: *Hacsak*

Géza. Naponkint 125,000 példány! Egy szám 2 krajczár. A NAP előfizetési ára: Egy évre 16 kor., félévre 8 kor., negyedévre 4 kor., egy hónapra 1 kor. 40 fillér.

— **Az Uránia vándorútja.** A budapest-kassai Uránia Színház a téli idényben vidéki körutat rendez. Jelenleg, igen szép sikerrel, Eperjesen működik s innen Bártfára és Rózsahegyre megy előadásokat tartani.

— **Karácsonyfa-ünnepélyek.** Az eperjesi Ev. Gyámintézeti Nőegylet legutóbbi karácsonyfa-ünnepét, az ev. elemi és polgári leányiskola növendékeivel a Kollégium dísztermében tartotta meg, decz. 1. ber 22-ikén d. u. 2 $\frac{1}{2}$ órától kezdve. Nagyszámú érdeklődő közönség jelenlétében folyt le a megható s lélekemelő ünnepély. *Várkony* Szeréna tanítónő vezetése alatt az összes gyermekek, majd meg külön csak a polgári leányiskola tanítványai karénekeket adtak elő, karácsonyi örömet és hangulatot kelte az örömtől sugárzó gyermekek és közönség szívében; két leányka az ünnepély keretébe illő s jól sikerült szavalattal s egy fiú hálátmondó beszéddel járult hozzá az ünnep sikeréhez. Legkiemelkedőbb s fénypontja volt azonban *Korbély* Géza ev. lelkész beszéde, melyben magával ragadta a szíveket, midőn eszterelte a karácsony ünnepének jelentőségét, a szegényeknek gazdagságát, ha szívökben él a szeretettel teli vallásos hit, s a gazdagoknak szegénységét, ha üres szívvel és sivár lélekkel morzsolják le életök napjait, és végül rámutatott a hálából olyó, nagy kötelességre, melylyel Jézus iránt tartozik az egész emberiség. *Mayer* Endre egyt. titkár, megköszönvén a közönségnek megjelenését s az egyleti hölgyek áldozatkészségét s fáradozását a karácsonyi megajándékozás ügyében, az ünnepély a ruhaneműek kiosztásával fejeződött be. Az egylet összesen kilencz gyermeket látott el téli ruhaneművel s illetőleg fehérneművel. — Az Evang. Szegényekházában deczember 23-ikán d. u. 2 $\frac{1}{2}$ órákor tartott meg a karácsonyfa-ünnepély az ott elhelyezett, szegény elhagyottakkal. Az ünnepi beszédet *Liptai* Lajos ev. lelkész tartotta, meghatón rajzolván azt a, nagy jótéteményt, melylyel az Úr Jézus különösen a szegényeket megáldotta, a midőn arra tanította követőit, hogy egymást gyámolítsák, a minek fényes példája a szegények felkarolására szolgáló Evang. Szegényekháza is.

— **Kun Sándor** (ezelőtt *Holénia*) fűszer-, csemege-, bor-, sör- és az összes ásványvizek nagy raktára Eperjesen, ajánlja a legjobb árúit a legolcsóbb árakon. *Újévi ajándék tárgyak* dús választékban.

Különlegesség! Szűzméz!

Lépesméz!

kis keretekben és amerikai boxisokban, *Zsebrácsky* Géza palocsai plébános úrnak állami aranyéremmel és egyéb díjakkal kitüntetett méhézetéből. Kapható *Kun* Sándor (ezelőtt *Holénia*) csemegeüzletében.

— **Az eperjesi jogakadémián** az 1909—1910. tanév II. felére a beiratások január 8-ikától 19-ikéig eszközlendők; az előadások pedig január 23-ikán veszik kezdetüket. Utólagos főlvetelnek január 20—22. napjain dékáni-, azután pedig tanári-karizengedéllyel lehet helye. A félévi tandíj 50 kor. Evangélikus lelkészek, tanárok és tanítók fia — tekintet nélkül a viszonyaira — minden folyamodás nélkül a tandíj felét fizetik. A jogakadémiai hallgatók vallásfelekezeti különbség nélkül részesülhetnek a Kollégium kebelében fennálló, újonnan épített és kényelmesen felszerelt tápintézet kedvezményeiben: ebéd- és vacsoráért a második félévben 96 kor., csak ebédért 54 kor., reggelierk havonként külön 3 kor. fizetendő. Az arra érdemesek igényt tarthatnak a Kollégium által évenként kiosztatni szokott ösztöndíjakra; valamint a szegénysorsúak tandíjmentességre, tápintézet-díj elengedésre s a jelentékeny alaptőkével rendelkező Jogász-Segélyegylet támogatására. A jogakadémiai ifjúsági-, valamint a kollégiumi nagy könyvtár a hallgatóság rendelkezésére áll. Az eperjesi ősi Kollégium jogakadémiáján, — a hazai ág. hitv. ev. vallásfelekezet ez egyetlen ilyenmű tanintézetén, — az 1909—1910. tanév I. felében a következő tanárok működtek: dr. *Mikler* Károly dékán, dr. *Erekly* István, dr. *Flórián* Károly, dr. *Hebelt* Ede, dr. *Horovitz* Simon, dr. *Réz* Mihály, dr. *Obetkó* Dezső, dr. *Szlávik* Mátyás, dr. *Horovitz* Imre, dr. *Máriássy* Béla. Az 1909—1910. tanév első felében a jogakadémián összesen 296 hallgató volt beírva, úgy, hogy a hallgatóság létszáma tekintetében ez a főiskola a hazai tíz jogakadémia között a *első* volt. Az akadémiai ifjúság egyesületei: *Joghallgatók Testülete*, a *Jogász-Segélyegylet*, a *Jogász-Turista-egylet* és a *Vívóegylet*, élénk működést fejtettek ki.

— **Poloskák alapos kiirtását** a petével együtt csakis a *Löcherer Cimexin* poloskafirtóval eszközölhetjük, mert a *Löcherer Cimexin*nel érintkező poloskák nyomban elpusztulnak; petéik pedig a *Cimexin* hatása folytán kiszáradnak s többé

ki nem kelnek. A *Löcherer Cimexin* mindenütt használható, szövetet, butort, falat vagy festést nem piszkít; nyomot vagy foltot nem hagy. Kapható: *Löcherer* gyógyszerésznél Bártfa, a helybeli gyógyszerárakban és drogueriában.

— **Köszönetnyilvánítás.** Az Angol-kisasszonyok «*Sancta Maria*»-intézete hálás szívvel mond még köszönetet a következő kegyes adakozóknak, kik adományaikkal szintén hozzájárultak a szegény gyermekek karácsonyfájához: *Osvald* Béláné 2 K.-t, *Schwarz* Fülöp 3 pár cipőt, *Quirsfeld* János játékot, *Lescsányi* Mária ruhát, *Kalabay* Lujza babát, *Perulesko* Margit, *Kresztyan* Ilona, *Gyurián* Malvin kisebb pénzösszeget.

— **1910. január 9.** Ezen a napon tartja meg a Magyarországi Munkások Rókkant- és Nyugdíj-egyletének eperjesi fiókja nagy álarczosbálját a Vigadóban, mely — az előjelekből ítélve — fényes anyagi sikerrel fog végződni. A jótékony célú bál mozgalmas képében gyönyörűséget fog találni a karzat közönsége is, és azért tanácsos, ha karzatjegyről mielőbb gondoskodunk; illet *Kösch* Árpád üzletében lehet váltani, ára 3 kor. Az álarczosokat legjobban vonzó emlékjutalmak pár nap múlva *Gregor* üzletében közszemlére lesznek kitéve.

— **Egger mellpasztillái** gyorsan és biztosan hatnak köhögésnél, rekedtségnél és elnyálkásodásnál, felülmulhatatlanok a torok és légzési szervek működési zavarainál, a gyomrot nem rontják és kitűnő ízűek. Kaphatók minden gyógyszerárban és drogueriában. Doboza 1 kor. és 2 kor. Próbadozoz 50 fillér. Főraktár: *Nádor-gyógyszertár*, Budapest, VI., *Váci-körút* 17.

— **Hangverseny Kiszébenben.** Az Eperjesi Széchenyi-kör kiszébeni vidéki választmányának zene- és irodalmi szakosztálya decz. 15-ikén szépen sikerült hangversenyt rendezett a következő műsorral: 1. Ének a «*Rinaldo*» című operából; előadta a Kör vegyes dalkara, *Surányi* Gyula élnök, gimn. tanár ügyes vezetésével, kiváló precizitással. 2. Elnöki megnyitó-beszéd; mondotta *Surányi* tanár. 3. Magyar dalok; előadták *Kenedich* József hegedűn, zongorán kísérte *Szukurkay* Emilné, finom, művészi érzéssel. 4. Monolog: «*Válás után*», írta dr. *Eötvényi* Nagy Olivérné; előadta *Schön* Alice oly kedves és művészi tökélyvel, hogy az egész közönség részéről viharos tetszést aratott. 5. «*Svéd táncdalok*»; énekelte a vegyes-dalkar, *Surányi* Gyula vezetésével. A vára-közönség felül kitűnően rendezett ünnepély a művészi lelkű *Spiegel* Ervin és *Surányi* tanár buzgóságát magasztatja.

— **Jogi szigorlatokra való készülés megkönnyítése.** Érdekes intézményt honosított meg a Kolozsvárt, *Malom-utca* 14. szám alatt működő jogi szeminárium. Azon jogszigorlók érdekében ugyanis, a kik szigorlatuk letétele előtt Kolozsvárról csak rövid ideig tartózkodhatnak, olyan rendszert honosított meg, mely lehetővé teszi azt, hogy a szigorlatokra a vidékiek otthon elkészülhessenek. Az anyag lényegét magukba foglaló jegyzeteken kívül oly jegyzeteket is készített, a melyek teljes rendszerességgel az egész anyagot olyként foglalják magukban, hogy a tankönyveket helyettesítik, az összes szigorlati kérdéseket felölelik s a megmagyarázást nélkülözhetővé teszik. E jegyzeteket a vidékieknek kikölcsönzi, s azok abból otthon elkészülve, úgynevezett rekapituláló kurzuson vesznek részt Kolozsvárt 1—2 hétig. Ezenkívül naponkint próbaszigorlatokat tart. «*Tájékoztató a jogi szemináriumról*» című könyvét a szeminárium ingyen megküldi.

— **Közzgyűlés.** Az eperjesi Társadalmi Egylet december hó 26-ikán tartotta rendes évi közgyűlését dr. *Schmidt* Gyula alelnök elnöklété mellett, ki megnyitójában meleg szavakban emlékezett meg a f. évi május hó 19-ikén elhunyt *Kubinyi* Albertről, ki negyven éven át volt elnöke ezen egyletnek, valamint az egyletnek évközben elhunyt tagjairól: *Hauptmann* Gusztávról, *Fest* Lajosról, *Schwarz* Edéről és *Gasch* Jánosról. A számvizsgáló-bizottság jelentése szerint az 1909. évben az egyletnek bevételei 9020 kor. 75 f., kiadásai 8676 kor. 68 f.-t tettek ki, a pénztári maradvány pedig 344 kor. 07 f. A jövő évi előirányzatot is elfogadta a közgyűlés, és az egyesület pénztárosának, *Kösch* Árpádnak köszönetet szavazott ténykedéséért. Az előfizetendő lapok sorába felvette a közgyűlés a *FELVIDÉKI HIRLAPOT*, a *KASCHAUER ZEITUNGOT* és a *MEGGENDORFER BLÄTTERT*. Ezek után a választás következett, melynek eredménye a következő: Elnökké választott dr. *Schmidt* Gyula; választmányi tagok lettek: dr. *Balpataky* Imre, *Bielek* László, *Farkas* Lajos, dr. *Ghillány* György, dr. *Horovitz* Gyula, dr. *Holénia* Gyula, *Kösch* Árpád, *Közszeghy* József, *Maléter* Árpád, dr. *Mikler* Károly, dr. *Propper* Adolf, *Semsey*

Boldizsár, Tahy József, Urbán Gyula; póttagok pedig: dr. Flórián Károly, dr. Rosenberg Mór, Korbély Géza s Hoffmann Mór.

— **Bizony uraim, az nem volt csekélység** Képzétek csak, teljesen eltévedtem a hegymászás alkalmával; fölöttem meredek sziklák, alattam száz méternyi feketlen mélység, úgy, hogy lehetetlen előre vagy hátra menekülnöm. Hűs órán át kellett így feküdnöm és csak az volt szerencsém, hogy egy doboz *Fay-féle eredeti sződeni ásvány-pasztilla* volt zsebemben, mely nélkül hegyi-utat nem teszek. Ezen pasztilák nemcsak, hogy megóvtak a szomj ellen, de ezeknek köszönöm mindenekelőtt, hogy ezen kalandból meghülés nélkül menekülhettem. Hegymászásom mindig vigyünk magunkkal Fay-féle eredeti sződeni pasztilákat Dobozonként 1 kor. 25 fill.-ért vásárolhatjuk minden gyógyszerárban, droguista- és ásványvíz üzletben. Magyarország és Ausztria részére főképpiselet: *Guantsert W. Th.*, Bécs IV.1., Grosse Neugasse 27.

— **Nyilvános köszönet.** A Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet «Erzsébet-árvaháza»-nak karácsonyfa-ünnepéhez számosak voltak kegyesek adományokkal hozzájárulni. *Pénzübeli adományok* a következők érkeztek: Dr. Horváth Ödön 30 kor., özv. Lakner Árpádné 6 kor., Raisz Viktor 6 kor., Semsey Boldizsárné 6 kor., Angolkisasszonyok intézete 5 kor., N. N. 5 kor., dr. Mikler Károlyné 5 kor., Gallotsik Lászlóné 5 kor., dr. Hartmann Samuné 4 kor., Linkesch Károly 4 kor., dr. Propper Adolfné 4 kor., N. N. 4 kor., dr. Flórián Károlyné 4 kor., Dite Venczel 3 kor., Kramer Henrik 3 kor., H. M. 2 kor., Tábor-út 33. sz. 2 kor., özv. Rittinger Emília 2 kor., Tauth Viktor 2 kor., özv. Kósch Frigyesné 2 kor., özv. Matherny Lajosné 2 kor., Ágoston Károly 1 kor., Raab Jánosné 1 kor., özv. Kiszelyné 1 kor., Felső-körút 1. sz. 1 kor., kisebb adományok 6 kor. 88 fill. Ruhaneműeket, élelmicikkeket s egyéb ajándékokat küldöttek a következők: Nagysárosi Mmúmalom 1 zsák lisztet Széman Miklós, Fried Simon, Maléter Árpád, Villecz Jánosné, Jarmay Béláné, Bielek Lászlóné, Grün Herman, Pieringer Ferencz, Bánó Aladárné, Grieger József, Gregor Endre, Semsey Boldizsárné, Szlávik Mátyásné, Gubcsó Gyuláné, Eperjesi Fogyasztási Szövetkezet, Scholtze Apollónia Kakúsz Irma, Révai Samu, Tuschl E., Máriássy Béláné, Csatóry Ágostné, Kósch Árpádné, br. Ghillány Lászlóné, Kun Sándor, Bornemisza Szerafin. Fogadják a nemesszívű adakozók és mindazon úrhölgyek, kik a karácsonyfa díszítése körül voltak szívesek segédkezni, az egylet leg-hálásabb köszönetét. *Eperjes*, 1909 decz. 24. *As elnökség.*

— **Kézimunka-kiállítás.** Deczember hó 19—21-ik napjain Kiszzebenben a Széchenyi-kör nagytermében *Spiegel Ervin* és *Kenedich József* jótékony-célú kép- és kézimunka-kiállítást rendeztek. A helyi körülményekhez képest Kiszzeben város és a vidék közönsége meglepő dicsérettel nyilatkozott úgy az ízléses rendezésről, mint a kiállított tárgyak művészi kiviteléről. A jövedelem a helybeli két intézet (gimnázium és elemi iskola) szegénysorsú tanulóit között osztott ki.

— **Sárosvármegye legtöbb adót fizetői** 1910. évi névsorában a három első a következő: alapi Salamon Géza földbirtokos (adója 4840 kor. 02 fill.), Piller Kálmán földbirtokos (3647 kor. 20 fill.) és dr. Rosenberg Teofil ügyvéd (3610 kor. 63 fill.). A legutolsó rendes tag: Süssholz Izidor birtokos (Varjúfalu) 381 kor. 41 fill.; a legutolsó póttag pedig dr. Rosenberg Mór ügyvéd 342 kor. 96 fill. egyszeres adóval.

— **Szállító-vevények.** Az új vasúti díjszabás egy igen előnyös rendelkezést tartalmaz. Jan. 1-jétől szállító-vevények lépnek életbe oly szállítványok részére, melyek a mérsékelt gyorsárúk közé osztályoztattak. Ilyenek a gyorsan romlandó tárgyak: friss hús, zöld főzelék, kenyér, kalács stb. Ezenkívül ily módon szállíthatnak még a göngyöletek, üres kosarak, zsákok, kannák stb. is. Ezen újabb szállítási mód igen előnyös, mivel nem kell fuvarlevelet kiállítani, hanem oly eljárás követtetik, mint a podgyászok feladásánál. Az ily módon feladandó csomagokon a címzett teljes czíme alkalmaztassék. A teljes cím közvetlen a csomagra irandó, mivel a csomagra ragasztott papírlap kezelése közben lehorzsolódik és a rendeltetési helyre érkezése kockázattal van. Szállító-vevényvel feladandó árúk csakis a hivatalosan közzétett raktári órákban vétetnek föl és éppúgy, mint más árúk, a raktárakban mérlegeltetnek. Ezen árúk megérkezéséről szóló értesítés a gyorsárúk értesítésének módjára szerint történik. A szállítási díjak mindig a feladáskor fizetendők.

— **A «Divat-Salon»-t,** első és legszebb asszony-újságunkat ajánljuk olvasóink figyelmébe. Minden családtól a legteljesebb megnyugvással viheti be otthonába, mert e díszes kiállítású, tartalmas és érdekes füzetekben minden két hétben igazi jóbarát előtt nyitja

ki a kapuját. A **DIVAT-SZALON** oktatója, segítője és mulattatója minden asszonynak, minden leánynak és a takarékosnak, a szorgalom, az otthon szeretete, megbecsülése, a gyermekgondozás megkönnyítése és a leg-nemesebb szellemi szórakozás az, a mivel olvasóit el-árasztja. Közleményei fölött nem kisebb író, mint Szabóné Nogáll Janka örökös és munkatársainak díszes névsorában ott vannak mindazok, kik e lappal egyide-jüleg — huszonkét esztendő alatt — lettek az olvasó-közönség kedvencei. A divat, melyet magyarul, józan, komoly, a magyar gazdasági viszonyokhoz illő, és a mi szellemi fejlettségünkhöz van mérve minden olyan cikkre, melynek célja az, hogy a leánynevelést befe-jezve, kész, tudatos, derek háziasszonyokat állítson az otthon élére. Ezeknek szája az otthon varrott ruha, az otthon készített mütárgy dicsőségét, ellátván olva-sóit a zingyen-szabásúval, munka-rajzok minden fajtájával és az ingyen-mellékletképpen megjelenő gyermekújságot, melynek az a célja, hogy fiatal anyák nemcsak a gyermekek ruházását könnyen megtanulhassák, hanem hogy gyermekeikkel foglalkozzanak is. A **DIVAT-SZALON** dús és értékes közleményeit gyönyörű képek tarkítják s rendszeren két művészi kivitelű színes divatkép képezi a füzet csinos és tartós borítékát — A **DIVAT-SZALON** kiadóhivatala: Budapest, V., Eskü-út 5 sz. — minden-kinek szívesen küld mutatósámat, az előfizetési árak feltüntetésével együtt, melyeknek csekélysége szinte szembeszökő a lap pazar és tartalmas kiállítása mellett. Egész évre 12 korona, félévre 6 korona és negyedévre 3 korona.

— **Az eperjesi jogakadémia népszerűsége.** Az 1909—10. tanév első felére beírt hallgatók száma a jogakadémiákon a következő: **eperjesi jogakadémia** 296
pozsonyi kir. jogakadémia 246
kassai kir. jogakadémia 181
nagyvárad kir. jogakadémia 141
m.-szigeti ref. jogakadémia 141
egri érseki joglyceum 125
debreczeni ref. jogakadémia 117
pécsi püspöki joglyceum 102
kecskeméti ref. jogakadémia 84
sárospataki ref. jogakadémia 55

Mint láthatjuk, Magyarország tíz jogakadémiája közt az eperjesi népszerűség tekintetében ezúttal újból az első helyen áll. Ez igen szép eredmény.

— **Dobsina költségelőirány-zata.** Dobsina város (Gömör vm.) 1910-re szóló, kiváló gondval összeállított, s ez idén első ízben nyomtatásban is megjelent költségelőirányzatának mérlege ez: bevétel 1909-ben 553,858 K. 79 f., 1910-re java-solva 619,200 K. 77 f. Kiadás: 1909-re előirányozva 553,793 K. 76 f., 1910-re javasolva 596,105 K. 81 f., felesleg 1910-re 23,094 K. 96 f. Boldog Dobsina I Magyarátul csak annyit, hogy *Krausz* András városi tanácsosnak a költségelőirányzat összeállításában éppen az Eperjes városi szolgált irányadóul, s hogy Dobsina városi gazdagsága 14,000 hold erdejében, virágzó fűrész-telepeben, vaskőbányáiban s egyik kohójában keresendő.

— **Tüzeset Sárosvármegye-ben** az elmúlt 3 hónapban, 28 községben, összesen 33 fordult elő, még pedig: Eperjes és Kiszzeben városokban, Eperjesenyicze, Szarazvölgy, Kiskőrös, Meredély, Felsőrákóc, Keczerpálvágása, Héthárs, Szinyelipóc, Pécsújfalu, Tótselymes, Hernádszokol, Nagy-sáros, Berzenke, Csarnó, Tizsény, Mátyáska, Vörösalma, Magyarakabfalva, Szentmihályfalva, Ternye, Somos, Alsómerk, Regettő, Remenye, Orkuta és Keczerlipóc községekben. Az elhamvasztott vagyon nagyrészt biz-sítva volt.

Eperjesi Tulipán-szövetség — Magyar Védő-egyesület

Rovatvezető: Bohrandt Lajos egyes. titkár.

Segítség! Alsólendvai testvéregyesületünk buzdoklására évekkézelőtt esernyőgyárat létesítettek. Az alapításban résztvett Alsólendva és környékének minden társadalmi tényezője. A régi, kezdetleges telepe-sikerült egy modern, új gyárpépületben elhelyezni és fölszerelni mindazon műszerekkel, melyekkel az üzem-képességét biztosíthatták.

A gyárnak minden egyes készítményén a «*Magyar Védőegyesület*» védjegyével ellátott címke lóg, hogy a hazafias iparpártoló közönség könnyen felismerhesse e kitűnő ipari terméknek *honi* származását. Fájdalom, az osztrák verseny, mely a termelési költség árával hasonlóan nélkül indul irtóháborúra a magyar termék ellen, nem nehéz munkát végez, mert a magyar társadalomnak, legfőképp a kereskedőknek indolenciájá-ban a legerősebb segítőtársakra akad a magyar ipar letörésére. Egy kis szalmaláng, csöppnyi lelkesedés és elfelejtik a legelembb kötelességüket a hazai ipar iránt még azok is, a kiket nap-nap után oktatunk az osztrák vaskéz elleni védekezésre.

Megírtuk, hirdettük, elmondtuk és figyelmeztettünk mindenkit arra, hogy egyesületi védjegyünkkel garantált

esernyőgyárunk csak kettő van: az alsólendvai «*Hun-gária*» esernyőgyár és a budapesti Schein Mór-féle ernyő-gyár. Magyar ember más gyártmányt el ne fogadjon!

Az alsólendvai telep válsággal küzd, nem lehetetlen, hogy végleg megszűnik, ha mindazok, a kik szívükön viselik a haza munkásainak sorsát, nem sietnek helyre-pótolni a multak közönyét. Egy virágzó telepnek a megmentéséről van szó, a mely telep a város közép-osztályának leánygyermekait látta el, tisztességes ipari munka árán, becsületos kenyérkeresettel. Az a sok család, a mely meglepéssel számlálhatta gyermekei-nek hetibérét, ma tétova szemekkel lesi a segítséget, keresi a társadalmat, mely újból biztosítja gyermeké-nek a mindennapi kenyeret. Segítsenek az anyák, a leányok, követeljék mindenhol a védjegyünkkel föl-szerelt ernyőket. Segítsünk a mi véreinkben, lássák az alsólendvai ernyőgyárnak munkásai, hogy a magyar nők, ha kell, tudnak cselekedni is. Cs.

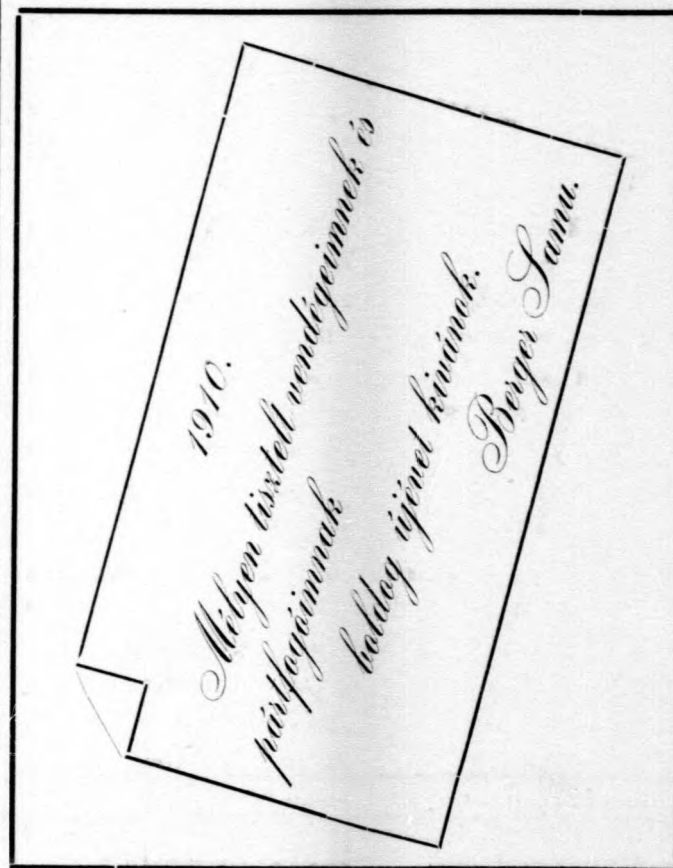
Felelős szerkesztő:

Dr. Obetkó Dezső.

Kiadótulajdonos:

Kósch Árpád.

NYILTTÉR.



Van szerencsém tudomásra hozni a n. é. közönségnek, hogy „Központi” kávéházamat egy nagy, modern berendezésű teremmel megnagyobbítottam.

Midőn igen tisztelt vendégeim további látogatását kérem, egyúttal szívemből boldog újévet kívánok.

Tisztelettel:

Frechtmann Salamon
kávész.

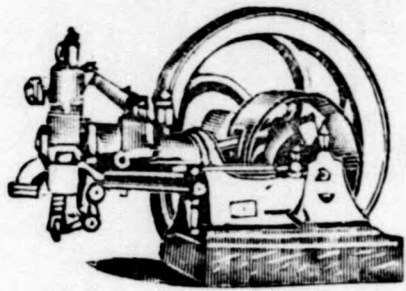
TISZTELT VENDEGEIMNEK ÉS JÓ BARÁ-TAIMNAK BOLDOG ÚJÉVET KIVÁNOK.

...

WEISZLOVITS MIKSA.

Drezdai Motorgyár Részv.-Társ.

Németország egyik legrégebb és legnagyobb motorgyára.

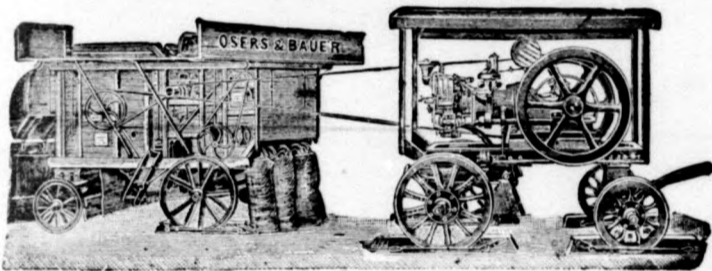


Szállít szakkörökben elismert, legjobb gyártmányú benzín-, nyersolaj-, gáz-, petroleum-motorokat és lokomobilokat, valamint szivógázmotorokat.

Meglepő ujdonság!
EGYETEMES GENERATORUNKKAL
a tényleges lóerő
óránként ^{csak kb.} **1 fillérbe** kerül.

Gellért Ignác és TársaBudapest, Teréz-körút 41. sz. :: Telefon 12-91.
Legmesszebbmenő jótállás! Kedvező fizetési feltételek!

Május 1-jétől kiadó a Holló- és Deák Ferencz-utcza sarkán levő emeletes villában egy, öt szobából álló

modern lakás.

Oseers és Bauer kizárólagos MOTORGYÁR
Wien, XX., Dresdnerstr. 81-83a.
Magyarországi fióktelep:
Bpest, VI., Podmaniczky-u. 18.

BENZIN-LOKOMOBILOS

cséplőszerelvények a legszolidabb kivitelben.
Szivógázmotorok!
A jelenkor legolcsóbb üzemereje, — 3 fillér üzemköltség óra-lóerőnkint.
Több száz telep üzemben. — Elsőrendű, szolid gyártmány!
Kedvező fizetési feltételek. — Költségvetés és árjegyzék ingyen.
Benzin-lokomobilos cséplőszerelvényeink a többek között a következőknél tekinthetők meg üzemben:

Ifj. Rohody Pál, Berczel, Szabolcs m., 4 HP, Farkas Ferencz, Berczel, Szabolcs m., 4 HP, Jeszó Mihály, Csemernye, Varannó mellett, 8 HP, Dörner Károly, Nagyzsar, Gálszécs mellett, 10 HP, Ziegler Zsigmond, Mogyorós, Mándok mellett, 4 HP, Kovács Albert, Berencs, Patrola mellett, 4 HP. cséplőszerelvény.

**Jókarban levő zongora**

:: megvételre kerestetik. ::

Czím: Lavotha Emma, Eperjes, Fő-utcza 6.

**Kiadó lakás.**

Özv. Péchy Oszkárné
Holló-utczai villája
állandó lakónak kiadó.

5500

közjegyzőleg hitelesített orvosi és magánbizonyítvány igazolja, hogy a

KAISER-féle
MELL-KARAMELLÁK
a 3 fenyővel**a Köhögést**rekedtséget, hurutot és nyálkásodást, torokhurutot, görcsöt és hókhurutot a legjobban távolítanak el. Csomagok ára **20** és **40** fillér, doboz **60** fillér.

Kapható:

SCHOLZ ALFRÉD

czukrászdája- s kávéházában és

LEFKOVITS EMIL

fűszer- és csemege-kereskedésben EPERJESÉN.

Árverési hirdetmény.

A girálty kir. járásbíróság, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy dr. Engländer Emil eperjesi ügyvéd végrehajthatónak *Süssholz Ede* tapolyhanusfalvai lakos végrehajtást szenvedett elleni végrehajtási ügyében az árverést 460 kor. 19 fillér tőkekövetelés s ennek 1909. évi április hó 1-ső napjától számítandó 5% kamatai, 158 korona 66 fillér megállapított, valamint a jelenlegi 37 korona és a még felmerülő költségeknek kielégítése végett az eperjesi kir. törvényszék, a girálty kir. járásbíróság területén levő, Tapolyhanusfalva községben fekvő, a tapolyhanusfalvai 38. sz. tjkvben A. 2. sor-, 404. hr. szám alatt foglalt s B. 18. tétel alatt Süssholz Ede nevére irt ingatlanra 116 kor. kikialtási árban s azon községi 222. sz. tjkvben A. I. 1. sorszám alatt foglalt B. A. alatt Süssholz Ede nevére irt ingatlanra 290 korona kikialtási árban elrendelte.

Az árverés megtartására határnapul 1910. január hó 11-ik napjának d. e. 10 órája Tapolyhanusfalva községházához tűzetik ki.

SÁROSVÁRMEGYEI TAKARÉKPÉNZTÁR**RÉSZVÉNYTÁRSASÁG :: EPERJES :: FŐ-UTCZA 79. SZÁM**

●●●●●●●●●● Telefon-szám 11. ●●●●●●●●●● Postatakarékpénztári cheque-számla 21,815. ●●●●●●●●●●

Foglalkozik a pénzügyi üzletek minden ágával. **Elfogad****betéteket 4% netto kamatozással.****Takarékperselyek kölesönadása.**Kölcsönöket nyújt váltókra, értékpapírokra, ingatlanokra, arany- és ezüst-tárgyakra, **mérsékelt kamat mellett.**

Bevált idegen pénzeket, szelvényeket és kisorsolt értékpapírokat.

Átutalásokat Amerikába legjutányosabban közvetít.

HARTMANN EMIL ÉS GYULAeperjesi szesznagykereskedők **Szebeni-út 9.**
rum- és likörgyárában **(régí 10.)**a szesz-italoknak kismértékben való elárúsíthatási engedélye következtében **zárt üvegben is a legjobb minőségű****likör, rum és borovicska**jutányos áron kapható. **Különösen ajánlható****= 10-éves, kitünő minőségű =****húsvéti szilágyi szilvórium.****BÁRÓ BARATTA ALAJOS****KERAMIKAI GYÁRAI**

**: TETŐ-CSERÉP :
KÁLYHÁS-AGYAG
CHAMOTTE-TÉGLA**

**POLTÁR
LOSONCZ MELLETT.**

KÉPVISELŐT KERES!!!

Sie staunen! 75,000 Paar Schuhe!
4 Paar Schuhe für nur Kr. 8.

Wegen Zahlungsstockung mehrerer grosser Fabriken wurde ich beauftragt einen grossen Posten Schuhe tief unter dem Erzeugungspreis loszuschlagen. Ich verkaufe daher an Jedem 2 Paar Herren u. 2 Paar Damen Schnürschuhe, Leder braun oder schwarz, galoschirt, Kappenbesatz mit stark genageltem Lederboden, hocheleg. neueste Fagon. Grösse laut Nr. Alle 4 Paar kosten nur Kr. 8. — Versandt per Nachnahme!

R. Reiner, Schuh-Export Krakau, Galizien, Nr. 86.
Umtausch gestattet oder Geld retour!

SCHUSTEK NÁNDOR
Eperjes, Fő-utca 99. sz.

Ajánlja levélpapirjait minden fajtában, legolcsóbb árak mellett. Úgyszintén rajz-, festő- és írószereit.

Raktár legizlésebb karácsonyi ajándékokban.
Üdvözlő képeslapok
Képkerekek. :: Imakönyvek.

ROPS

biztonsági gyorsfőző.
Tűzveszély kizárva.



Ha felborul, elalszik. Szesz ki nem folyhat.
Szeszfogyasztásban igen takarékos.
Kapható minden jobb vasár- és háztartási cikkeket árusító üzletekben.

Ha valahol nem kapható, sziveskedjék hozzánk fordulni.
Képes prospektus ingyen és bérmentve.

ROPS Fémárú Részv.-Társ.

BUDAPEST, V., Külső-Váci-út 74 21 sz.

Helybeli elárúsítók:

Dahlström Károly, Lavotha Ödön, Luchs Ede és T². Moskovits Gyula, Tauth Viktor.

A legjobb bőrfényesítő



Egyedüli gyártója:
Székely és Társa Kassa

Védjegy: „Horgony”
**A Liniment. Capsici comp.,
a Horgony-Pain-Expeller**

egy régióknak bizonyult házi szer, mely már sok év óta legjobb bedörzsölésnek bizonyult községnél, oszónál és meghűléseknél.
Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csak olyan eredeti üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjegyvel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K-80, K 1.40 és K 2.- és ügyszólván minden gyógyszerárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest. Dr. Richter gyógyszerár az „Arany Országnak”, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.

A Schaumann gyógyszerész-féle
gyomororsó
összetételében újonnan javítva, több mint 30 év óta legjobb sikerrel bevezet e, állandóan a legjobb szar mindennemű gyomorba, bélbetegség és étvágytalanság ellen. Nélkülözhetetlen a jó emésztés szabályozására és fenntartására. Kinek soványodási hajlama van, szintén naponta kétszer használ gyomororsót.
Egy doboz ára 150 kor. Szétküldés — legalább is két doboznál — postán naponta. Kapható minden gyógyszerárban és drogueriarban.
Főraktár Schaumann Gyula gyógyszerész chem.-pharm. laboratoriumában, Stockerau, Wien mellett.

Valódi
amerikai
„GO-ON”
cipők.



Egyedüli raktár
AMBRÓZY
:: BÉLA ::
úridivat-üzletében
Eperjes, Fő-utca 76.

GRÓF CSÁKY LÁSZLÓ

PRAKFAI VAS- ÉS ACZÉLGYÁR

Alapított:
1801. évben.

RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

Telefon:
65-45.

Igazgatóság:

Budapest, IX., Csillag-utca 4. szám.

Gyár és bányák:

Prakfalván, Szepesmegyében.

Gyárt saját bányáiban termelt, legkitünőbb minőségű vasérczekből, faszénolvasztás útján, szürke öntvényeket, és pedig mindennemű gépalkatrészeket, hitelesített kalmársúlyokat, építkezési és diszöntvényeket, csatornázási és vízvezeteki öntvényeket, bányazúzóvasakat, gazdasági gépöntvényeket stb. stb.

Előállít ugyancsak saját bányáiból termelt nyersanyagból, ugyanott létező aczéllkohói és aczéllkovácsművei útján, mindennemű idom aczéllöntvényeket és kovácsolható lágyvasöntvényeket, továbbá mint különleges cikket, szerszám-tégelyaczelt, „5 O Ajax extra”-jelű gyorseszterga-aczelt, mely jelenleg a világ legjobb gyorseszterga-aczelja.

Nikkelaczelt, valamint cromaczelt és azokból különféle alkatrészeket, öntött-gépaczelt, kőfúróaczelt mindenféle közeteh, aczellemezeket, marótárcsákat és mindennemű aczelszerszámokat, közte eszterga- és gyalúkéseket, kész fúrókat, csákányokat, mindenfajta kalapácsokat, malomkőesítő szerszámokat, csigafúrókat stb. stb. Gyártja saját szabadalma szerint a legjobbnak elismert és nagy munkabírásánál, valamint gazdaságos működésénél fogva rendkívül elterjedt

„AJAX” szabadalmazott rúgóspörölyöket, továbbá szabad. köszörlőkő-védőkészülékeket, melyekről ismertetővel és egyéb felvilágosítással bárkinek szivesen szolgál. Szállítja a legjobb hírnévnek örvendő «patkójelű» reszelőket és elvállalja elhasznált reszelőknek újrafelvágatását darabszám és súlymegtéritéssel vagy a nélkül.

Állandó nagy raktár: Budapest, IX., Csillag-utca 4.
Levelek és megrendelések Budapestre, az igazgatóság címére kéretnek!

Oh jaj!



Megfojt ez az átkozott köhögés!

Köhögés, rekedtség és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásúak

Egger mellpasztillai,

az étvágyat nem rontják és kitünő ízűek.

Doboza 1 korona és 2 korona.

Próbadoboz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:

„NADOR” GYÓGYSZERTÁR

Budapest, VI., Váci-körút 17.

Eperjesen kapható: Korn Vilmos, Kovaliczky Pál, Molitorisz István és Williger Pál gyógytárakban.
Bártfán: Löcherer Gyula és Tirscher István gyógytárakban.

Éljen!



Egger mellpasztillája csakhamar meggyógyított